

1519 (XVIII). Petition from Sheikh Abd al-'Aziz and Sheikha Abbai Ayesha (T/PET.11/558)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Sheikh Abd al-'Aziz and Sheikha Abbai Ayesha concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned,²⁹

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative, in particular that an agreement was concluded on 15 December 1954 between Mr. Gallotti and heirs of the father of the petitioners, whereby the land in question has been leased until 31 December 1960;

2. *Decides* that no action by the Council is required.

*730th meeting,
19 July 1956.*

1520 (XVIII). Petition from Somali chiefs of the Lower Giuba region (T/PET.11/559)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Somali chiefs of the Lower Giuba region concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned,³⁰

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative, in particular that:

(a) The Administration has completed large-scale waterworks at Fanole, north of Gelib, to bring into the region some 300 million cubic metres of water from the Giuba annually;

(b) The teaching of Arabic and Italian at the elementary level is on an equal footing, and there is full freedom of choice as to the medium of instruction at the secondary level;

2. *Notes with appreciation* the efforts undertaken by the Administering Authority to develop the region in question, notably in the field of irrigation through major works at Fanole, for which it bears the full cost of the construction involved, and in the field of education which resulted in a high level of school attendance in this region;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will conclude its Fanole project in the near future so that the inhabitants of the Lower Giuba region may have sufficient water resources available, and suggests that the possibility might be explored of providing interim relief measures for the population concerned;

4. *Further expresses the hope* that the Administering Authority will take steps to ensure that adequate facilities are provided in the Lower Giuba region for the teaching of Arabic in schools.

*730th meeting,
19 July 1956.*

1519 (XVIII). Pétition du cheik Abd al-'Aziz et de la cheika Abbai Ayesha (T/PET.11/558)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné, en consultation avec l'Italie, Autorité administrante intéressée, la pétition du cheik Abd al-'Aziz et de la cheika Abbai Ayesha, concernant la Somalie sous administration italienne²⁹,

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que M. Gallotti et les héritiers du père des pétitionnaires ont, le 15 décembre 1954, conclu un accord aux termes duquel les terrains en question ont été loués jusqu'au 31 décembre 1960,

2. *Décide* que la pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil.

*730ème séance,
19 juillet 1956.*

1520 (XVIII). Pétition de chefs somalis de la région du Bas-Djouba (T/PET.11/559)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné, en consultation avec l'Italie, Autorité administrante intéressée, la pétition de chefs somalis de la région du Bas-Djouba, concernant la Somalie sous administration italienne³⁰,

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que:

a) L'Administration a entrepris d'importants travaux hydrauliques à Fanole, au nord de Gelib, en vue d'assurer l'irrigation de la région par les eaux du Djouba, dont le débit est de l'ordre de 300 millions de mètres cubes par an;

b) L'égalité de l'enseignement de l'arabe et de l'italien est assurée dans les écoles élémentaires et le choix de la langue véhiculaire est pleinement libre dans les écoles secondaires;

2. *Prend note avec satisfaction* des efforts que l'Autorité administrante a faits pour développer la région en question, notamment de ses efforts en matière d'irrigation, grâce aux importants travaux de Fanole dont elle assume intégralement les frais de construction, et de ses efforts en matière d'enseignement qui ont eu pour résultat une haute fréquentation scolaire dans la région;

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante achèvera prochainement les travaux du plan de Fanole, de façon à assurer assez d'eau à la population de la région du Bas-Djouba, et lui conseille d'envisager la possibilité de prendre des mesures provisoires de secours en faveur de la population intéressée;

4. *Exprime également l'espoir* que l'Autorité administrante prendra des dispositions pour que les écoles de la région du Bas-Djouba aient les moyens d'enseigner l'arabe.

*730ème séance,
19 juillet 1956.*

²⁹ See T/PET.11/558, T/OBS.11/70, T/L.678.

³⁰ See T/PET.11/559, T/OBS.11/70, T/L.678.

²⁹ Voir T/PET.11/558, T/OBS.11/70, T/L.678.

³⁰ Voir T/PET.11/559, T/OBS.11/70, T/L.678.